



OPERATOR'S MANUAL

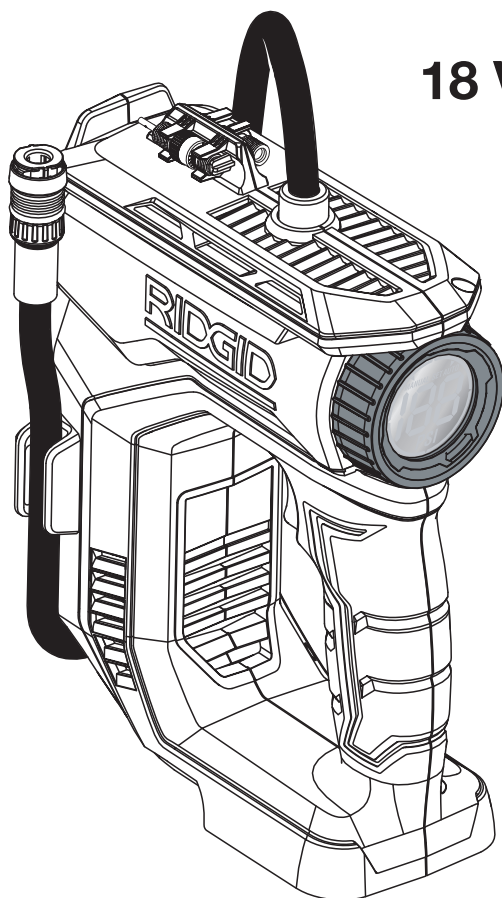
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT INFLATOR WITH DIGITAL GAUGE

GONFLEUR 18 V AVEC
MANOMÈTRE NUMÉRIQUE

INFLADOR 18 V CON
MANÓMETRO DIGITAL

R87044



To register your RIDGID® product,
please visit:
<http://register.ridgidpower.com>

Pour enregistrer votre produit de
RIDGID®, s'il vous plaît la visite :
<http://register.ridgidpower.com>

Para registrar su producto
de RIDGID®, por favor visita:
<http://register.ridgidpower.com>

TABLE OF CONTENTS

■ General Safety Rules.....	2-3
■ Specific Safety Rules	3-4
■ Symbols.....	5
■ Features.....	6
■ Assembly.....	6
■ Operation.....	6-8
■ Maintenance.....	9
■ Illustrations	10-11
■ Parts Ordering/Service	Back Page

WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

TABLE DES MATIÈRES

■ Règles de sécurité générales	2-3
■ Règles de sécurité particulières	3-4
■ Symboles.....	5
■ Caractéristiques	6
■ Assemblage.....	6
■ Utilisation	6-8
■ Entretien	9
■ Illustrations	10-11
■ Commande de pièces/ réparation.....	Page arrière

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Reglas de seguridad generales.....	2-3
■ Reglas de seguridad específicas	3-4
■ Símbolos	5
■ Características	6
■ Armado	6
■ Funcionamiento.....	6-8
■ Mantenimiento.....	9
■ Ilustraciones	10-11
■ Pedidos de piezas/ servicio.....	Pág. posterior

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

GENERAL SAFETY RULES



WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.



WARNING!

When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an inflator.** Distractions can cause you to lose control.
- **Operate inflator in an open area at least 18 in. away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.**

ELECTRICAL SAFETY

- **To reduce the risk of electrical shock, do not put inflator in water or other liquid.** Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-302.**

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inflator. Do not use inflator while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the inflator in unexpected situations.

- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris which could cause severe eye injury.**
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the inflator in unexpected situations.
- **Do not disassemble the inflator.**
- **Do not operate inflator near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.

INFLATOR USE AND CARE

- **Refer to the operator's manual for the vehicle or contact the vehicle manufacturer for the proper power receptacle.** This product may not be suitable for being powered through the cigarette lighter plug.
- **Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure.** Do not use if defect is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.
- **Release all pressures within the system slowly.** Dust and debris may be harmful.
- **Do not use inflator if switch does not turn it on or off.** An inflator that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Place the switch in the off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the inflator.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the inflator accidentally.
- **Store idle inflators out of reach of children and other untrained persons.** Inflators are dangerous in the hands of untrained users.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the inflator's operation. If damaged, have the inflator serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one inflator may create a risk of injury when used on another inflator.

GENERAL SAFETY RULES

- **Keep the inflator and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your inflator. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Never point any inflator toward yourself or others.**
- **Do not exceed the pressure rating of any component in the system.**
- **Protect material lines and air lines from damage or puncture.** Keep hose and power cord away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Know your inflator.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Risk of bursting.** Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 150 PSI.
- **To reduce the risk of electric shock,** do not expose to rain. Store indoors.
- **Inspect unit for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause inflator to become unsafe.** Never cut or drill holes in the inflator.
- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- **Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.**
- **Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.**

SERVICE

- **Inflator service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **When servicing an inflator, use only identical replacement parts. Follow instructions in the *Maintenance* section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- **Never leave an inflator unattended with the nozzle attached to the item being inflated.**
- **Do not continue to use a inflator or nozzle that leaks air or does not function properly.**
- **Always disconnect the battery pack before making adjustments, servicing an inflator, or when an inflator is not in use.**
- **Do not attempt to pull or carry the inflator by the hoses.**
- **Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your inflator, in addition to all safety rules for the inflator.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Household use only.**
- **Do not use inflator as a breathing device.**
- **Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others.** Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Do not use this inflator to spray chemicals.** Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.
- **Check damaged parts.** Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- **Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation.** A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Risk of bursting.** Carefully monitor objects during inflation.
- **To reduce the risk of over inflation,** use a reliable pressure gauge periodically during inflation.
- **Never leave the inflator unattended during inflation.**
- **Never block the inflating or deflating outlets while operating.**
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Allow pump to cool** for five (5) minutes after each five (5) minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this inflator. If you loan someone this inflator, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Risk of Bursting	Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 150 PSI.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Hose Length20 in.
Maximum Pressure.....150 PSI

Duty Cycle 5 minutes On/5 minutes Off
Gauge..... Digital Readout (PSI)

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

Do not leave items to be inflated unattended while inflator is in use. These items can burst and could cause serious injury.

NOTICE:

The inflator is not designed for continuous use. For every five minutes of inflator use, five minutes of cool down time are required. Routinely exceeding the duty cycle can reduce the life of the tool.

NOTICE:

The inflator is capable of inflating to 150 PSI. To avoid over inflation, carefully follow instructions on items to be inflated. To avoid product damage, never exceed recommended pressures.

APPLICATIONS

You may use this inflator for the purpose listed below:

- Inflating items such as motorcycle, car, and bicycle tires
- Inflating small inflatables and sports balls

NOTE: The inflator is not designed for commercial applications.

WARNING:

Battery tools are always in operating condition. Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

TO INSTALL/REMOVE BATTERY PACK

See Figure 1, page 10.

- If installed, remove the 12 V adaptor.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and that battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

OPERATION

USING THE 12 V ADAPTOR

See Figures 2 - 3, page 10.

The inflator may be connected to a 12 volt power source, such as a cigarette lighter receptacle or automotive power port.

Refer to the operator's manual for the vehicle or contact the vehicle manufacturer for the proper power receptacle.

- If installed, remove the battery pack.
- Insert the 12 V adaptor pins into the base of the inflator.

NOTE: The pins will only connect one way. Make sure that the pins are properly connected before attaching the adaptor to a power source.

- Hold the 12 volt adaptor firmly and place connector into a cigarette lighter receptacle or power port.

NOTICE:

If the 12 V adaptor does not fit firmly into the cigarette lighter receptacle or power port, the receptacle may not be suitable for use with the inflator. A poor connection at the base of the 12 V adaptor could lead to electrical problems in the vehicle outside of the protections offered by the vehicle or inflator's fuse.

NOTE: Powering the unit using a vehicle's 12 V receptacle when the engine is not running will drain the vehicle's battery.

AIR HOSE AND ACCESSORY STORAGE

See Figure 4, page 10.

When the inflator is not in use, press the hose into the storage areas on the bottom and either side of the tool.

When not in use, adaptors and needles provided with the inflator can be placed in the storage area on top of the tool.

DIGITAL GAUGE

See Figure 5, page 10.

The digital gauge is multifunctional, serving as a pressure gauge and monitoring the amount of pressure being applied to the item being inflated. Pressure is indicated by PSI. Digital gauge accuracy is ± 1 psi from 0-50 psi, ± 2 psi from 51-100 psi, and ± 3 psi from 101-150 psi.

To turn the digital gauge on, install a battery pack or connect the inflator to a 12 V power source and squeeze the switch trigger.

NOTE: The digital gauge will automatically shut off when not in use for 60 seconds.

INFLATING WITH THE HIGH PRESSURE HOSE

See Figures 5 - 8, pages 10 - 11.

The air chuck on the high pressure hose can be used without adaptors to inflate tires or with any application that has a valve stem that fits the air chuck opening.

- Install the battery pack or connect the inflator to a 12 V power source.
- Place the air chuck on the valve stem.
- Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
- Slide the sleeve down to lock the air chuck in place.



WARNING:

Improperly attached hoses or accessories can become detached under pressure and cause serious injury. Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

-
- Squeeze and release the switch trigger and a readout will appear on the gauge.

NOTE: The pressure readout on the gauge while inflating is a measurement of the fluctuating pressure between the item and the air hose. To get an accurate reading, release the switch trigger and wait for the readout to adjust.

- Rotate the digital gauge dial counterclockwise or squeeze and hold the switch trigger for 2 - 3 seconds to select "MANUAL" mode.
- Squeeze and hold the switch trigger to begin inflation.
- The gauge will indicate the pressure in PSI. When the desired pressure is reached, release the switch trigger and disconnect the inflator.

NOTE: Maximum PSI for this unit is 150 PSI.

PRESET PRESSURE

See Figure 8, page 11.

When the preset pressure feature is used, the inflator will automatically stop inflating once a predetermined pressure has been reached. **To use the preset pressure feature:**

- Install the battery pack or connect the inflator to a 12 V power source.
- Connect the air chuck to the valve stem.

OPERATION

- Squeeze and release the switch trigger and a readout will appear on the gauge.

NOTE: The pressure readout on the gauge while inflating is a measurement of the fluctuating pressure between the item and the air hose. To get an accurate reading, release the switch trigger and wait for the readout to adjust.

- Rotate the digital gauge dial clockwise to select "AUTO" mode.
- Continue turning the dial clockwise until the desired shutoff pressure is displayed.
- Squeeze and release the switch trigger to begin inflation. The inflator will continue to run after the switch trigger is released.
- Once the desired pressure is reached, the unit will automatically shutoff.

NOTE: To stop the inflator before the shutoff pressure is reached, squeeze and release the switch trigger.

ACCESSORIES

See Figures 9 - 13, page 11.

The supplied accessories perform a variety of functions.

NOTE: When inflating items of 10 PSI or less, inflate in short bursts and check after each burst by feel or with a calibrated measuring device to determine accurate pressure.

SPORT BALL NEEDLE

The sport ball needle can be used to inflate any type of sports ball or any other item that requires an inflation sport ball needle.

NOTICE:

Insert the sport ball needle only until its base is flush with the surface of the air chuck. Do not insert the sport ball needle all the way into the chuck. Installing the sport needle incorrectly can damage the gauge, air chuck, or other parts of the inflator.

- Push the accessory into the chuck and slide the sleeve down to lock it in place.
- Insert sport ball needle into sports ball valve and inflate.
- Remove sport ball needle after inflation.

NOTE: Pressure required for most sports balls is too low for accurate reading on tool gauge.

TAPERED ADAPTOR

The tapered adaptor can be used on smaller pinch valves to inflate small items like floats and children's toys, which usually require the user to inflate them by blowing air into them.

- Push the accessory into the chuck and slide the sleeve down to lock it in place.
- Insert tapered adaptor into valve and inflate.
- Remove tapered adaptor after inflation.

NOTE: The five minute duty cycle may make it difficult or impractical to inflate extremely large items such as king sized mattresses and party-sized pools.

PRESTA VALVE ADAPTOR

Before inflating a tire with a Presta valve, loosen the locking nut on the valve stem to inflate. Once inflation is complete, tighten the locking nut to seal the tire valve.

- Loosen the locking nut on the Presta valve stem.
- Thread the Presta valve adaptor onto the Presta valve stem. Tighten firmly, being careful not to cross-thread.
- Push the air chuck onto the adaptor.
- Slide the sleeve down to lock the air chuck in place and begin inflation.
- After inflation, remove air chuck and Presta valve adaptor.
- Tighten the locking nut.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

REPLACING THE 12 V ADAPTOR FUSE

See Figure 14, page 11.

The 12 V adaptor contains a 250 V 12 Amp fuse to protect the adaptor and inflator from unexpected power surges. The fuse is 6 mm x 30 mm. Only replace fuses with the same size and specifications as the original.

To replace the fuse:

- Remove the fuse cap from the top of the 12 V adaptor.
 - Replace old fuse with new one. If spring comes out, be sure to reinsert it before replacing new fuse.
-

NOTICE:

Do not use a higher rated fuse other than the specified amperage. This could cause damage to the product.

- Place fuse cap on top of fuse and thread back onto adaptor. Tighten securely.
-

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 10
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

**This product has a 90-Day Satisfaction Guarantee Policy,
as well as a Three-year Limited Warranty.**

**For Warranty and Policy details, please go to
<https://powertools.ridgid.com> or call (toll free) 1-866-539-1710.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT !

Au moment d'utiliser les appareils électriques, les précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation de gonfleur.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Utiliser gonfleur dans un endroit dégagé, à au moins 457 mm (18 po) de toute paroi ou objet risquant de gêner l'entrée de l'air dans les ouvertures de ventilation.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Pour réduire le risque d'un choc électrique, ne pas mettre le gonfleur dans l'eau ou autre liquide.** Ne pas placer ou entreposer l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 988000-302.**

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester en alerte, attentif à la tâche et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de gonfleur. Ne pas utiliser cet gonfleur en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de gonfleur peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le gonfleur en cas de situation imprévue.

- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Toujours porter une protection oculaire. Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Une protection oculaire est requise, car les dispositifs d'attache et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.**
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'accessoire sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le gonfleur en cas de situation imprévue.
- **Ne pas démonter le gonfleur.**
- **Ne pas utiliser le gonfleur ou le chargeur à proximité de liquides explosifs, en présence de gaz ou dans une atmosphère explosive.** Les étincelles internes peuvent enflammer les vapeurs.

UTILISATION ET ENTRETIEN LE GONFLEUR

- **Consulter le manuel d'utilisation du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule afin de connaître la prise de courant appropriée.** Il peut être inapproprié d'alimenter ce produit par l'allume-cigarette d'un véhicule.
- **Avant chaque utilisation, s'assurer que les flexibles ne sont pas affaiblis ou endommagés et vérifier tous les branchements.** Ne pas utiliser si des dommages sont observés. Acheter de nouveaux flexibles ou contacter un centre de réparations agréé, pour les faire inspecter ou réparer.
- **Relâcher toutes les pressions du système lentement.** La projection de poussières et de débris peut être dangereuse.
- **Ne pas utiliser le gonfleur si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un accessoire de gonflage qui ne peut pas être contrôlé par le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Mettre le gâchette de commutateur en position d'arrêt avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les gonfleurs non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les accessoires de gonflage sont dangereux.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de gonfleur. En cas de dommages, faire réparer le gonfleur avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un accessoire de gonflage peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre accessoire de gonflage.
- **Garder le gonfleur et sa poignée exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer le gonfleur. Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Ne pas pointer un accessoire de gonflage quel qu'il soit vers soi ou d'autres personnes.**
- **Ne pas dépasser les pressions nominales des composants du système.**
- **Protéger les flexibles d'alimentation et de l'outil contre les dommages et les risques de perforation.** Garder le flexible et le cordon d'alimentation électrique à l'écart des objets pointus, des produits chimiques, de l'huile, des solvants et sols mouillés.

DÉPANNAGE

- **Le dépannage de gonfleur doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section *Entretien* de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Apprendre à connaître le gonfleur.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, et connaître les dangers spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle permet de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- **Risque d'éclatement.** Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 150 PSI.
- **Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas exposer à la pluie.** Remiser à l'intérieur.
- **Inspecter chaque pour vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de piqûres ou d'autres imperfections pouvant altérer la sécurité de gonfler.** Ne jamais couper ou percer des trous dans le gonfleur.
- **S'assurer que le flexible n'est ni bloqué, ni accroché.** Un flexible emmêlé ou entortillé peut causer une perte d'équilibre et être endommagé.
- **Le gonfleur ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas altérer ou modifier le gonfleur ou l'utiliser pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu.**
- **Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet gonfleur peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.**
- **Ne jamais laisser l'appareil de gonflage sans supervision lorsque la buse est fixée à l'article en cours de gonfler.**
- **Ne pas utiliser un gonfleur ou buses qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.**
- **Toujours débrancher le bloc-pile avant d'effectuer des réglages ou entretiens et lorsque le gonfleur n'est pas utilisé.**
- **Ne pas essayer de tirer ou de transporter le gonfleur par son flexible.**
- **Toujours respecter les consignes de sécurité du fabricant de l'accessoire de gonfleur, ainsi que toutes les règles de sécurité d'utilisation de le gonfleur.** Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Pour usage domestique seulement.**
- **Ne pas utiliser cet gonfleur comme un appareil de respiration.**
- **Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veiller à ne pas projeter de la poussière ou de la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.** Le respect de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.

- **Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage pour la pulvérisation de produits chimiques.** L'inhalation de vapeurs toxiques peut causer des lésions pulmonaires.
- **Vérifier l'état des pièces.** Avant d'utiliser le gonfleur de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues.
- **Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ni cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil.** Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé. Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **Risque d'éclatement.** Surveiller les objets pendant l'inflation.
- **Pour réduire les risques de manière excessive,** utiliser un manomètre étalonné régulièrement pendant l'inflation.
- **Ne jamais laisser un gonfleur en fonctionnement sans surveillance.**
- **Ne jamais bloquer les sorties de gonflage ou de dégonflage au moment de l'utilisation.**
- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Laisser refroidir la pompe pendant cinq (5) minutes après chaque cinq (5) minutes d'utilisation.** Ne jamais bloquer les sorties de gonflage ou de dégonflage au moment de l'utilisation.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.
	Risque d'éclatement	Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 150 PSI.
	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Longueur du flexible..... 508 mm (20 po)
Pression maximum..... 150 PSI

Cycle de service 5 min en marche/5 min d'arrêt
Manomètre Affichage numérique (PSI)

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-866-539-1710 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

La familiarité avec l'outil ne doit pas faire oublier l'vigilance. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves, par exemple si l'appareil projetait des objets dans vos yeux.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les articles à gonfler sans surveillance lorsque le gonfleur est utilisé. Ces articles peuvent éclater et provoquer de graves blessures.

AVIS :

Le gonfleur n'est pas conçu pour une application continue. Toutes les cinq minutes d'utilisation, arrêter le gonfleur et le laisser refroidir pendant dix minutes. Dépasser régulièrement le cycle de service peut réduire la durée de vie de l'outil.

AVIS :

Le gonfleur peut gonfler jusqu'à 150 PSI. Pour éviter le surgonflage, suivre avec soin les instructions indiquées sur les articles à gonfler. Pour éviter d'endommager les produits, ne jamais les gonfler au-delà des pressions recommandées.

APPLICATIONS

Cet accessoire de gonflage peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Gonfle les articles comme les pneus de motocyclettes, de voitures et de bicyclettes
- Gonflage des petits articles et des ballons de sport

NOTE : Le gonfleur n'est pas conçu pour une application commerciale.

AVERTISSEMENT :

Les outils à piles sont toujours en état de fonctionnement. Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

UTILISATION

INSTALLATION / RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 1, page 10.

- Si installé, enlever l'adaptateur de 12 V.
- Insérer la pile dans l'outil comme illustré.
- S'assurer que les loquets de chaque côté de la pile s'enclenchent en place et que la pile est bien fixée à l'outil avant de mettre l'outil en marche.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE 12 V

Voir les figures 2 et 3, page 10.

Le gonflage peut être branché à une source d'alimentation de 12 V comme l'allume-cigarette ou une prise de courant du véhicule. Consulter le manuel d'utilisation du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule afin de connaître la prise de courant appropriée.

- Si installé, enlever le bloc-piles.
- Insérer les broches de l'adaptateur de 12 V dans la base du gonfleur.

NOTE : Les broches se connectent que dans un seul sens. Veiller à ce que les broches soient correctement connectées avant de brancher l'adaptateur à une source d'alimentation.

- Tenir fermement l'adaptateur de 12 V et placer le connecteur dans une prise d'allume-cigare ou un port d'alimentation.

AVIS :

Si l'adaptateur de 12 V ne s'ajuste pas fermement dans la prise d'allume-cigarette ou le port d'alimentation, il est possible que la prise ne convienne pas au le gonflage. Une mauvaise connexion à la base de l'adaptateur de 12 V peut entraîner des problèmes électriques dans le véhicule hors des protections offertes par le véhicule ou le fusible de gonflage.

NOTE : Faire fonctionner l'appareil sur la prise 12 V d'un véhicule lorsque le moteur ne fonctionne pas videra la pile du véhicule.

RANGEMENT DES TUYAU À AIR ET ACCESSOIRES

Voir la figure 4, page 10.

Lorsque le gonfleur n'est pas utilisé, insérer le boyau dans le compartiment de rangement situé au-dessus et chaque côté de l'outil.

Les accessoires fournis avec le gonfleur peuvent être placés dans le compartiment de rangement situé sur le dessus de l'outil.

MANOMÈTRE NUMÉRIQUE

Voir la figure 5, page 10.

Le manomètre numérique sur le gonfleur a plusieurs fonctions. Il sert de manomètre, contrôle la quantité de pression appliquée à l'article gonflé; la pression est indiquée par PSI. La précision de la jauge numérique est de ± 1 lb/po² pour 0 à 50 lb/po², de ± 2 lb/po² pour 51 à 100 lb/po² et de ± 3 lb/po² pour 101 à 150 lb/po².

Pour mettre en marche la jauge numérique, installer un bloc-piles ou brancher le gonfleur à une source d'alimentation de 12 V et presser la gâchette de commutateur.

NOTE : La manomètre numérique s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle est inactive pendant 60 secondes.

GONFLAGE AVEC LE FLEXIBLE HAUTE PRESSION

Voir les figures 5 à 8, pages 10 et 11.

Le mandrin pneumatique sur le flexible haute pression peut être utilisé sans adaptateur pour gonfler des pneus ou pour toute autre application avec une tige de valve s'insérant dans l'ouverture du mandrin.

- Installer le bloc-piles ou brancher le gonfleur à une source d'alimentation de 12 V.
- Placer le mandrin sur la tige de valve.
- Pousser le mandrin à air vers le bas pour insérer la partie fileté de la tige de valve dans le mandrin à air.
- Glisser le manchon vers le bas pour sécuriser le mandrin à air en place.



AVERTISSEMENT :

Des accessoires ou des conduits mal attachés peuvent se détacher sous la pression et causer de graves blessures. Des fuites d'air possibles peuvent causer des résultats de pression erronés. S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées.

- Appuyer et relâcher sur la gâchette et une mesure s'affichera sur la jauge.

NOTE : Lors du gonflage, la mesure de pression indiquée sur la jauge représente la pression fluctuante entre l'objet et le tuyau d'air. Pour obtenir une mesure précise, relâcher la gâchette et attendre que la mesure s'ajuste.

- Tourner le cadran de la jauge numérique en sens antihoraire ou bien presser et tenir la gâchette de commutateur pendant 2 à 3 secondes pour sélectionner le mode « MANUEL ».
- Presser et tenir la gâchette de commutateur pour commencer à gonfler.
- Le manomètre indiquera la pression en PSI. Lorsque la pression voulue est atteinte, relâcher la gâchette et débrancher le gonfleur.

NOTE : La pression maximale de cet appareil est de 150 PSI.

UTILISATION

PRESSIION PRÉRÉGLÉE

Voir la figure 8, page 11.

Lorsque la fonction de pression préréglée est utilisée, le gonfleur cesse le gonflage dès que la pression préréglée est atteinte.

Pour utiliser la fonction de pression préréglée :

- Installer le bloc-piles ou brancher le gonfleur à une source d'alimentation de 12 V.
- Brancher le air hose chuck to the valve stem.
- Appuyer et relâcher sur la gâchette et une mesure s'affichera sur la jauge.
NOTE : Lors du gonflage, la mesure de pression indiquée sur la jauge représente la pression fluctuante entre l'objet et le tuyau d'air. Pour obtenir une mesure précise, relâcher la gâchette et attendre que la mesure s'ajuste.
- Tourner le cadran de la jauge numérique en sens horaire pour sélectionner le mode « AUTO ».
- Continuer à tourner le cadran en sens horaire jusqu'à afficher la pression d'arrêt désirée.
- Presser et relâcher la gâchette de commutateur pour commencer à gonfler. Le gonfleur continue de fonctionner jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte.
- Une fois la pression désirée atteinte, l'unité s'arrête automatiquement.

NOTE : Pour arrêter le gonfleur avant d'atteindre la pression d'arrêt, presser et relâcher la gâchette de commutateur.

ACCESSORIES

Voir les figures 9 à 13, page 11.

Les accessoires fournis permettent d'effectuer une variété de fonctions.

NOTE : Pour le gonflage d'articles de 10 PSI ou moins, gonfler par petites pulsations et vérifier après chacune d'entre elles au toucher ou avec un manomètre étalonné pour déterminer la pression précise.

L'AIGUILLE ARBORER LA BALLE

L'aiguille arborer la balle peut être utilisée pour gonfler tout type de ballons de sport et tout autre article nécessitant une aiguille arborer la balle de gonflage.

AVIS :

Insérer l'aiguille du ballon de sport seulement lorsque sa base affleure la surface du mandrin à air. Ne pas insérer l'aiguille du ballon de sport entièrement dans le mandrin. Une mauvaise pose de l'aiguille peut endommager la jauge, le mandrin à air ou d'autres pièces du gonfleur.

- Pousser l'accessoire dans le mandrin et glisser le manchon vers le bas pour le sécuriser en place.
- Insérer l'aiguille arborer la balle dans la valve du ballon de sport et gonfler.
- Retirer l'aiguille arborer la balle après le gonflage.

NOTE : La pression requise pour la plupart des ballons de sport est trop faible pour une lecture précise sur le manomètre.

ADAPTATEUR EFFILÉ

L'adaptateur effilé de soupape peut être utilisé sur les valves à pincement plus petites pour gonfler des articles tels que flotteurs ou jouets, qui nécessitent en général d'être gonflés par l'utilisateur.

- Pousser l'accessoire dans le mandrin et glisser le manchon vers le bas pour le sécuriser en place.
- Insérer l'adaptateur fileté dans la soupape de gonflage et gonfler.
- Retirer l'adaptateur fileté après avoir terminé le gonflage.

NOTE : Le cycle de service de cinq minutes peut rendre difficile, voire impossible, le gonflage des très gros articles comme les matelas et les piscines.

ADAPTATEUR DE VALVE PRESTA

Avant de gonfler un pneu avec valve Presta, desserrer l'écrou de blocage sur la tige de la valve pour gonfler. Une fois le gonflage terminé, serrer l'écrou de blocage pour fermer la valve du pneu.

- Desserrer l'écrou de blocage sur la tige de valve Presta.
- Enfiler l'adaptateur de valve Presta dans la tige de valve Presta. Bien serrer en évitant de fausser le filetage.
- Pousser le mandrin à air sur l'adaptateur.
- Glisser le manchon vers le bas pour sécuriser le mandrin à air en place et commencer à gonfler.
- Après le gonflage, enlever le mandrin à air et l'adaptateur de la valve Presta.
- Serrer l'écrou de blocage.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

CHANGEMENT DU FUSIBLE 12 V

Voir la figure 14, page 11.

L'adaptateur de 12 V comprend un fusible de 250 V, 12 A pour protéger l'adaptateur et le chargeur des sautes de tension inattendues. Le fusible mesure 6 mm x 30 mm. Remplacer les fusibles uniquement par des fusibles de même taille et de mêmes spécifications que les originaux.

Pour remplacer les fusibles :

- Dévisser le couvercle du compartiment des fusibles situé sur le dessus de l'adaptateur de 12 V.
- Remplacer les vieux fusibles par des nouveaux. Si le ressort est éjecté, s'assurer de le réinsérer avant d'installer les nouveaux fusibles.

AVIS :

Ne pas utiliser un fusible à ampérage plus élevé que ce qui est indiqué. Autrement, le produit pourrait surchauffer.

- Placer le capuchon fusible haut le fusible et visser sur l'adaptateur. Serrer solidement.

**NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENCANT À LA PAGE 10,
APRÈS LE SECTION EN ESPAGNOL**

**Ce produit est accompagné d'une politique de satisfaction
de 90 jours et d'une garantie limitée de trois (3) ans.**

**Pour obtenir les détails de la garantie et de la politique, visiter le site
<https://powertools.ridgid.com> ou appeler (sans frais) au 1-866-539-1710.**

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

¡ADVERTENCIA!

Siempre se deben tomar precauciones básicas al usar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes mientras se utiliza el inflador.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el inflador en un área abierta por lo menos a 457 mm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el inflador en el agua ni en otro líquido.** No coloque ni guarde el aparato donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera, lavamanos o fregadero.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 988000-302.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar un inflador. No utilice el inflador si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un segundo de inatención mientras se acciona el inflador puede ocasionar lesiones corporales graves.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.

- **No estire el cuerpo para alcanzar una distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **Se requiere protección ocular contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares graves.**
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.
- **No desarme el inflador.**
- **No utilice el inflador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos.** Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.

EMPLEO Y CUIDADO DEL INFLADOR

- **Consulte el manual del operador correspondiente al vehículo o comuníquese con el fabricante del vehículo para saber cuál es el receptáculo eléctrico correcto.** Es posible que este producto no sea apto para recibir corriente a través del receptáculo para el encendedor.
- **Antes de usar la unidad revise las mangueras para ver muestran daños o desgaste, asegurándose de que estén seguras todas las conexiones.** No utilice la unidad si encuentra algún defecto. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- **Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema.** El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- **No utilice el inflador si el interruptor no enciende o no apaga.** Un inflador que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Ponga el interruptor en la posición de apagado antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o guardar el inflador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente el inflador.
- **Guarde los infladores desocupados fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Los infladores son peligrosos en manos de personas no capacitadas en su uso.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Verifique si las piezas móviles están desalineadas o atascadas , si hay piezas rotas o si existe cualquier otra irregularidad que pueda afectar el funcionamiento del inflador. Si se daña el inflador, hágalo reparar antes de volver a utilizarlo.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Los accesorios que pueden ser adecuados para un inflador pueden producir lesiones si se usan con otro.
- **Mantenga el inflador y su mango secos, limpios y sin restos de aceite o grasa.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el inflador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Nunca apunte el inflador hacia sí mismo u otras personas.**
- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**
- **Proteja de daños y perforaciones los conductos de material y de aire.** Mantenga la manguera y el cordón de alimentación lejos de objetos afilados, productos químicos derramados, aceite, solventes y pisos mojados.

SERVICIO

- **El servicio del inflador sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio al inflador, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección *Mantenimiento* de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con el inflador.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Riesgo de estallido.** No preajuste el inflador de modo que la presión de salida resulte mayor que la máxima presión indicada para el artículo que se va a inflar. No use una presión superior a 150 PSI.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica,** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione el herramienta para verificar grietas, agujeros u otras imperfecciones que puedan tornar inseguro el uso del inflador.** Nunca recortar ni hacer orificios en el inflador.
- **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- **Use el inflador sólo para su fin indicado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de este inflador puede ocasionarles lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendido el inflador con la manguera de aire conectada con el tema inflado.**
- **No continúe usando infladores o mangueras que tenga fugas de aire o que no funcionen correctamente.**
- **Siempre desconecte el suministro de aire y el de energía eléctrica antes de efectuar ajustes o dar servicio al inflador o cuando no lo esté usando.**
- **No intente tirar del inflador o transportarlo por la manguera.**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante del inflador, además de todas las reglas de seguridad del inflador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Pour usage domestique seulement**
- **No utilice este inflador cuando un dispositivo que respira.**
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias
- **No utilice este inflador para rociar productos químicos.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas.** Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza que esté dañada para determinar si puede funcionar correctamente y desempeñar su función correspondiente.
- **Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento.** Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Riesgo de estallido.** Preste atención a objetos durante la inflación.
- **Para reducir el riesgo de excesos en la presión de inflado,** usar un medidor calibrado periódicamente durante la inflación.
- **Nunca deje desatendida la inflador funcionando.**
- **Nunca bloquee las salidas de inflado o desinflado mientras opere la máquina.**
- **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No modifique o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- **Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos.** De esta manera se mantiene la seguridad del producto.
- **Deje enfriar la bomba** durante cinco (5) minutos cada cinco (5) de uso continuo. Nunca bloquee las salidas de inflado o desinflado mientras opere la máquina.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Riesgo de explosión	No accione el inflador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el elemento a inflar. No use una presión superior a 150 PSI.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Longitud de la manguera de presión 508 mm (20 pulg.)

Presión máxima..... 150 PSI

Ciclo de trabajo 5 minutos Enc./5 minutos Apag

Manómetro Indicador digital (PSI)

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

No deje desatendidos los artículos que se inflan con el inflador en funcionamiento. Podrían explotar y ocasionar lesiones graves.

AVISO:

El inflador es capaz de inflar a 150 PSI. Para evitar inflar demasiado, siga cuidadosamente las instrucciones del artículo que vaya a inflar. Para evitar dañar el producto, nunca sobrepase las presiones recomendadas.

USOS

Este inflador puede emplearse para el fin señalado a continuación:

- Inflar artículos como los neumáticos de motocicletas, automóviles y bicicletas.
- Inflar elementos inflables pequeños y balones deportivos

NOTA: El inflador no está diseñado para aplicación comercial.

ADVERTENCIA:

Las herramientas de baterías siempre están en condiciones de funcionamiento. Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

AVISO:

El inflador no está diseñado para uso continuo. Por cada diez minutos de uso del inflador, se requieren diez minutos de tiempo de enfriamiento cuando el inflador no está en uso. Si se excede el ciclo de trabajo de forma rutinaria, podría reducirse la vida útil de la herramienta.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 1, página 10.

- Si está instalado, retire el adaptador de 12 V.
- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados a ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de comenzar a utilizarla.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, por favor leer el manual del operador que se incluye con el cargador.

USO DEL ADAPTADOR DE 12 V

Vea las figuras 2 y 3, página 10.

Se puede conectar el inflador a una fuente de potencia de 12 voltios, tal como un receptáculo para el encendedor o un puerto de alimentación de automóvil.

Consulte el manual del operador correspondiente al vehículo o comuníquese con el fabricante del vehículo para saber cuál es el receptáculo eléctrico correcto.

- Si está instalado, retire el paquete de baterías.
 - Inserte las clavijas del adaptador de 12 V en la base del inflador.
- NOTA:** Las clavijas solo se conectarán de una sola forma. Asegúrese de que las clavijas estén bien conectadas antes de conectar el adaptador a la fuente de alimentación.
- Sostenga el adaptador de 12 V con firmeza y coloque el conector en el receptáculo de un encendedor o puerto de alimentación.

AVISO:

Si el adaptador de 12 V no puede insertarse firmemente en el receptáculo para el encendedor o punto de energía, es posible que el receptáculo no permita usar el inflador. Una conexión deficiente en la base del adaptador de 12 V podría generar problemas eléctricos en el vehículo, que no están cubiertos por las protecciones que ofrecen el vehículo o el fusible del inflador.

NOTA: Encender la unidad utilizando el receptáculo de 12 V del vehículo, cuando el motor esté apagado, descargará la batería del vehículo.

COMPARTIMIENTO DE MANGUERA DE AIRE Y ACCESORIOS

Vea la figura 4, página 10.

Cuando no use el inflador, presione la manguera dentro del área de almacenamiento a la parte inferior y cada lado de la herramienta.

Los accesorios incluidos con el inflador pueden guardarse en el compartimiento, situado en la parte superior de la herramienta.

MANÓMETRO DIGITAL

Vea la figura 5, página 10.

El manómetro digital del inflador es multifuncional. Sirve de manómetro, monitoriza la presión que se aplica al artículo que se infla; la presión es indicada por PSI. La precisión del manómetro digital es ± 1 psi de 0 a 50 psi, ± 2 psi de 51 a 100 psi y ± 3 psi de 101 a 150 psi.

Para encender el manómetro digital, instale un paquete de baterías o conecte el inflador a una fuente de alimentación de 12 V y presione el gatillo del interruptor.

NOTA: El medidor digital se apagará automáticamente cuando no se use durante 60 segundos.

INFLADO CON LA MANGUERA DE AIRE

Vea las figuras 5 a 8, páginas 10 y 11.

El conector de inflado de la manguera de aire de alta presión puede usarse sin los adaptadores para inflar neumáticos o para cualquier aplicación que tenga un vástago de válvula que encaje en la abertura del conector de inflado.

- Instale el paquete de baterías o conecte el inflador a una fuente de alimentación de 12 V.
- Sitúe el conector de inflado en el vástago de válvula.
- Empuje el conector de inflado hacia abajo de modo que la sección roscada del vástago de la válvula quede dentro del conector de inflado.
- Deslice la manga hacia abajo para bloquear el conector de inflado.

ADVERTENCIA:

Si no se fijan correctamente la manguera o las boquillas se pueden soltar al someterse a presión y ocasionar lesiones graves. Las fugas de aire potenciales pueden ocasionar lecturas de presión erradas. Cerciérese de que todas las conexiones estén firmes.

- Oprima y libere el gatillo del interruptor y una lectura aparecerá en el medidor.

NOTA: La lectura de presión en el medidor mientras se infla es una medida de la presión fluctuante entre el elemento y la manguera de aire. Para obtener una lectura precisa, suelte el gatillo del interruptor y espere a que la lectura se ajuste.

- Gire el selector del manómetro digital en sentido antihorario o mantenga presionado el gatillo del interruptor durante 2 a 3 segundos para seleccionar el modo "MANUAL".
- Mantenga presionado el gatillo del interruptor para empezar a inflar el elemento.
- El manómetro indicará la presión en PSI. Cuando se alcance la presión deseada, suelte el interruptor disparador y desconecte el inflador.

NOTA: La PSI máxima para esta unidad es de 150 PSI.

FUNCIONAMIENTO

PRESIÓN PREDETERMINADA

Vea la figure 8, página 11.

Cuando se utiliza la función de presión predeterminada, el inflador dejará de inflar automáticamente cuando alcance una presión predeterminada. **Para usar la función de presión predeterminada:**

- Instale el paquete de baterías o conecte el inflador a una fuente de alimentación de 12 V.
- Sitúe el conector de inflado en el vástago de válvula.
- Oprima y libere el gatillo del interruptor y una lectura aparecerá en el medidor.
NOTA: La lectura de presión en el medidor mientras se infla es una medida de la presión fluctuante entre el elemento y la manguera de aire. Para obtener una lectura precisa, suelte el gatillo del interruptor y espere a que la lectura se ajuste.
- Gire el selector del manómetro digital en sentido horario para seleccionar el modo "AUTO".
- Siga girando el selector en sentido horario hasta que se muestre la presión de cierre deseada.
- Presione y suelte el gatillo del interruptor para comenzar a inflar.
- Una vez que se alcanza la presión deseada, la unidad se apagará automáticamente.

NOTA: Para detener el inflador antes de alcanzar la presión de cierre deseada, presione y suelte el gatillo del interruptor.

ACCESORIOS

Vea las figuras 9 a 13, página 11.

Los accesorios suministrados cumplen una variedad de funciones.

NOTA: Al inflar artículos a 10 PSI o menos, infle con descargas breves y, después de cada una, compruebe manualmente o con un medidor calibrado para determinar la presión exacta.

AGUJA PELOTA DEPORTIVO

La aguja pelota deportivo puede usarse para infla cualquier tipo de balón deportivo o cualquier artículo que requiera una aguja pelota deportivo de inflado.

AVISO:

Inserte la aguja de la pelota solo hasta que su base quede nivelada con la superficie del mandril de aire. No inserte la aguja de la pelota completamente en el mandril. Instalar la aguja de la pelota incorrectamente puede dañar el medidor, el mandril de aire u otras partes del inflador.

- Empuje el accesorio en el conector y deslice la manga hacia abajo para bloquearlo en su lugar.
- Introduzca la aguja pelota deportivo en la válvula del balón deportivo e infle.
- Retire la aguja al terminar de inflar.

NOTA: La presión que necesitan la mayoría de balones deportivos es demasiado baja para leerse en los manómetros con exactitud.

ADAPTADOR CONICO

El adaptador conico la puede usarse en válvulas de presión más pequeñas para inflar artículos como, por ejemplo, flotadores y juguetes infantiles, los cuales normalmente exigen que el usuario los infle soplando en su interior.

- Empuje el accesorio en el conector y deslice la manga hacia abajo para bloquearlo en su lugar.
- Inserte el adaptador cónico en la válvula de aire e infle.
- Retire el adaptador cónico después del inflado.

NOTA: Es posible que el ciclo de trabajo de cinco minutos sea poco práctico o dificultoso para inflar artículos extremadamente grandes, como colchonetas tamaño King y piletas grandes.

ADAPTADOR DE VÁLVULA PRESTA

Antes de inflar un neumático con válvula Presta, suelte la contratuerca del vástago de válvula para poder inflar. Una vez inflado, apriete la contratuerca para cerrar la válvula del neumático.

- Afloje la tuerca de seguridad de la válvula Presta en el vástago de válvula.
- Rosque el adaptador de válvula Presta en el vástago de válvula. Ajuste con firmeza, pero no de manera excesiva para evitar que se rompa la conexión.
- Empuje el conector de inflado en el adaptador.
- Deslice la manga hacia abajo para bloquear el conector de inflado en su lugar y comenzar a inflar.
- Después de inflar, retire el conector de inflado y el adaptador de válvula Presta.
- Ajuste la tuerca de bloqueo.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

REEMPLAZAR LA FUSIBLE DE LA ADAPTADOR DE 12 V

Vea la figure 14, página 11.

El adaptador de 12 V contiene un fusible de 250 V y 12 A para proteger el adaptador y el cargador de sobretensiones de energía inesperadas. El fusible tiene 6 mm x 30 mm. Solo reemplace los fusibles con el mismo tamaño y especificaciones que el original.

Para reemplazar el fusible:

- Desenrosque la tapa del fusible en la parte superior del adaptador de 12 V.
- Reemplace el fusible viejo por el nuevo. Si sale el resorte, asegúrese de reinsertarlo antes de colocar el fusible nuevo.

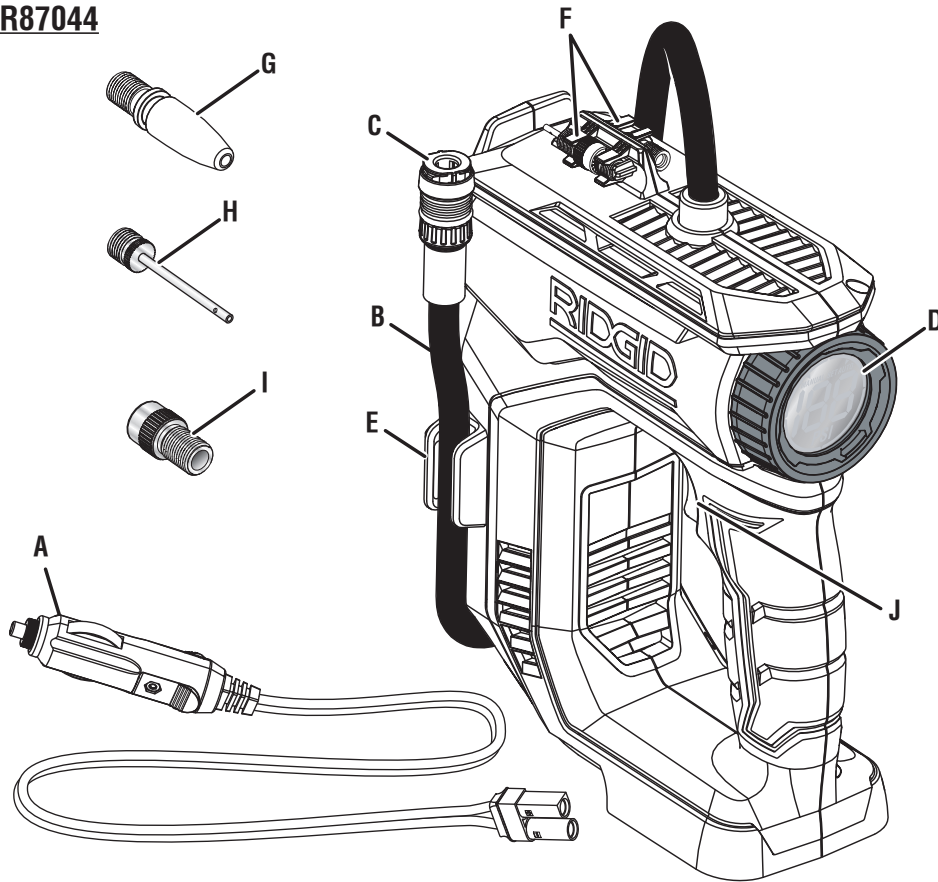
AVISO:

No use un fusible de mayor capacidad que el amperaje especificado. Esto puede hacer que el producto se recaliente.

- Enrosque la tapa del fusible nuevamente en el adaptador. Ajuste firmemente.

Este producto tiene una política de satisfacción garantizada de 90 días y una garantía limitada de tres años. Para obtener detalles sobre la garantía y la política de satisfacción garantizada, diríjase a <https://powertools.ridgid.com> o llame sin cargo al 1-866-539-1710.

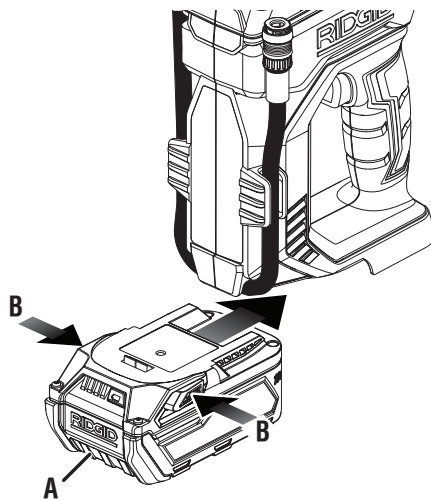
R87044



- A - 12 V adaptor (adaptateur de 12 V, adaptador de 12 V)
 B - Air hose (flexible pneumatique, manguera de aire)
 C - Air chuck (mandrin pneumatique, conector de inflado)
 D - Digital gauge (manomètre numérique, manómetro digital)
 E - Hose storage area (rangement des flexibles, compartimiento para mangueras)

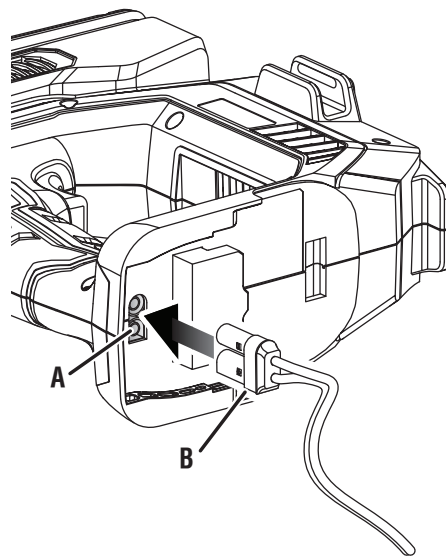
- F - Accessory storage (rangement des accessoires, almacenamiento de accesorios)
 G - Tapered adaptor (adaptateur effilé, botón de adaptador cónico)
 H - Sport ball needle (aiguille arborer la balle, aguja para inflar pelotas deportivas)
 I - Presta valve adaptor (adaptateur de valve presta, adaptador de válvula presta)
 J - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)

Fig. 1



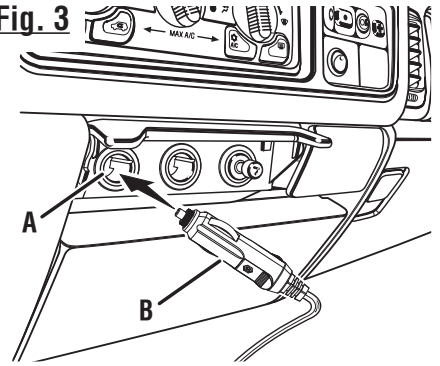
- A - Battery pack (bloc-pile, paquete de baterías)
 B - Depress latches to release battery pack (appuyer sur le loquet pour libérer le bloc-pile, para soltar el paquete de baterías oprima el pestillo)

Fig. 2



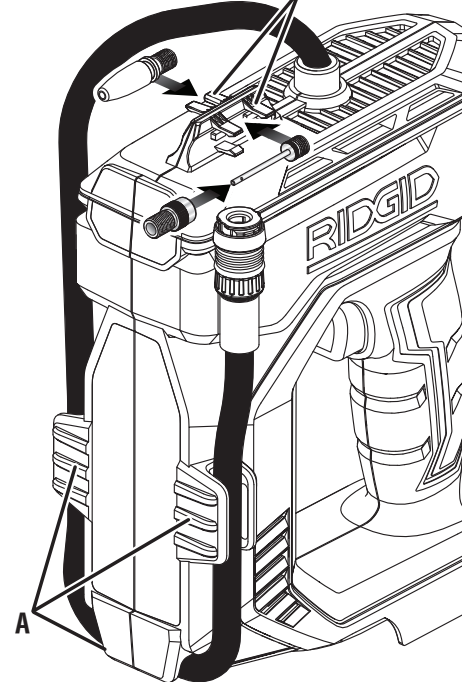
- A - 12V terminal (borne de 12 V, terminal de 12 V)
 B - Plug (prise, fiche)

Fig. 3



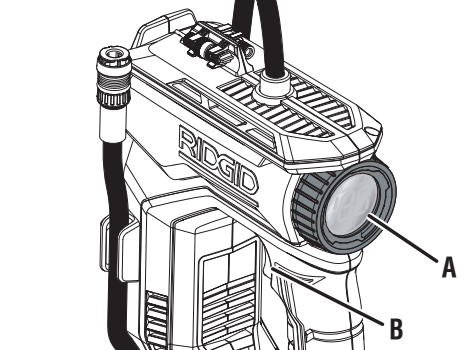
- A - 12V receptacle (prise de 12 V, receptáculo de 12 V)
 B - 12 V adaptor (adaptateur de 12 V, adaptador de 12 V)

Fig. 4

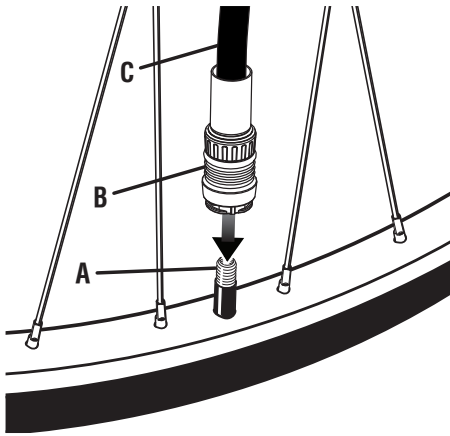


- A - Hose storage (rangement de flexibles pneumatique, compartimiento para manguera)
 B - Accessory storage (rangement pour accessoires, almacenamiento de accesorios)

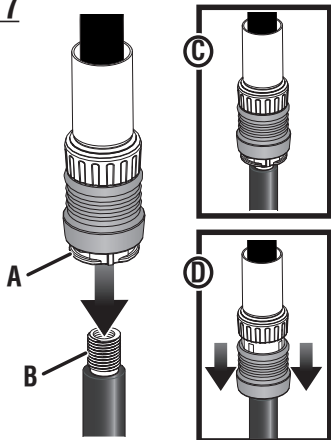
Fig. 5



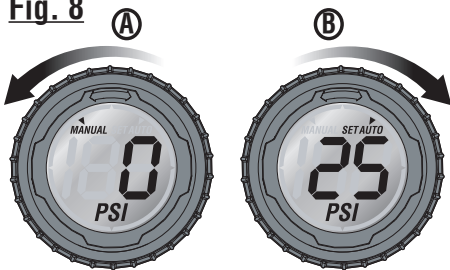
- A - Digital gauge (manomètre numérique, manómetro digital)
 B - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)

Fig. 6

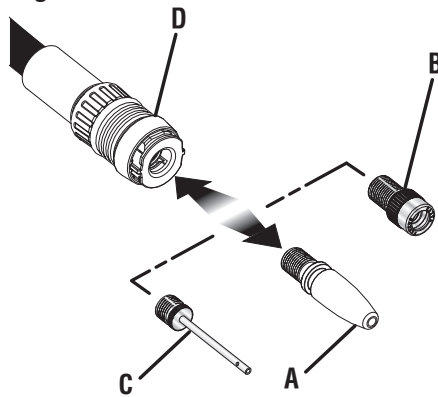
- A - Valve stem (tige de valve, vástago de válvula)
 B - Air chuck (mandrin pneumatique, conector de inflado)
 C - Air hose (flexible pneumatique, manguera de aire)

Fig. 7

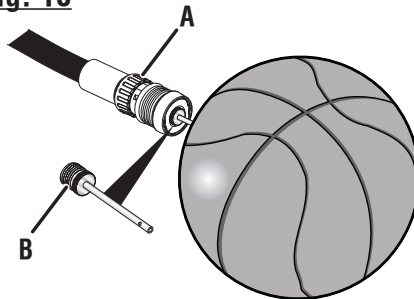
- A - Air chuck (mandrin pneumatique, conector de inflado)
 B - Valve stem (tige de valve, vástago de válvula)
 C - Push chuck onto valve stem (pousser le mandrin sur la tige de valve, empuje el conector en el vástago de la válvula)
 D - Slide sleeve down to lock in place (glisser le manchon vers le bas pour sécuriser en place, deslice la manga hacia abajo para bloquearla)

Fig. 8

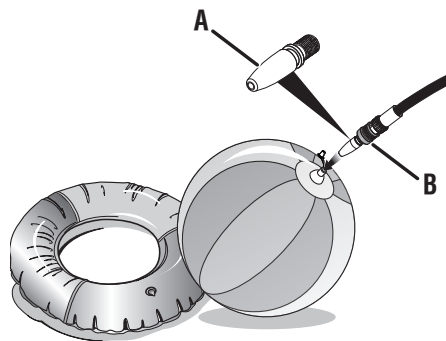
- A - Rotate counterclockwise for MANUAL mode (tourner en sens antihoraire pour le mode MANUEL, gire en sentido antihorario para el modo MANUAL)
 B - Rotate clockwise for AUTO mode (tourner en sens horaire pour le mode AUTO, Gire en sentido horario para el modo AUTOMÁTICO)

Fig. 9

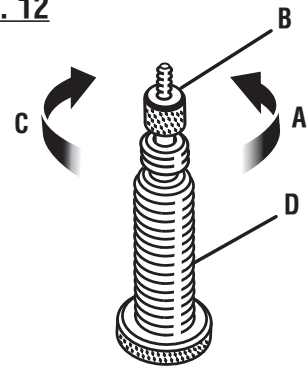
- A - Tapered adaptor (adaptateur effilé, botón de adaptador cónico)
 B - Presta valve adaptor (adaptateur de valve presta, adaptador de válvula presta)
 C - Sport ball needle (aiguille arborer la balle, aguja para inflar pelotas deportivas)
 D - Air chuck (mandrin pneumatique, conector de inflado)

Fig. 10

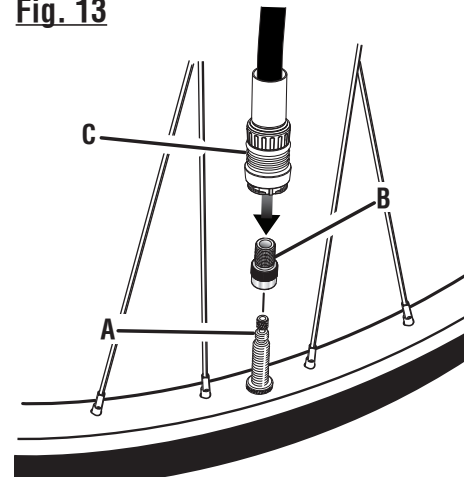
- A - Air chuck (attache de mandrin pneumatique, plato neumático)
 B - Sports ball needle (aiguille arborer la balle, aguja para inflar pelotas deportivas)

Fig. 11

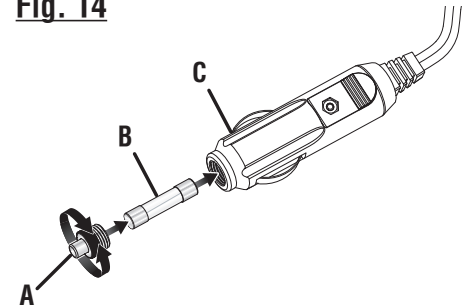
- A - Tapered adaptor (adaptateur effilé, botón de adaptador cónico)
 B - Air chuck (attache de mandrin pneumatique, plato neumático)

Fig. 12

- A - To loosen (pour desserrer, para aflojar)
 B - Locking nut (écrou de blocage, contratuerca)
 C - To tighten (pour serrer, para apretar)
 D - Presta valve stem (tige de valve Presta, vástago de válvula Presta)

Fig. 13

- A - Presta valve (valve Presta, válvula Presta)
 B - Presta valve adaptor (adaptateur de valve Presta, adaptador de válvula Presta)
 C - Air chuck (mandrin pneumatique, conector de inflado)

Fig. 14

- A - Fuse cap (bouchon de fusible, tapa del fusible)
 B - Fuse (250 volt, 12 Amp) (fusible de 250 V, 12 A, fusible de 250 V y 12A)
 C - 12 V adaptor (adaptateur de 12 V, adaptador de 12 V)

OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

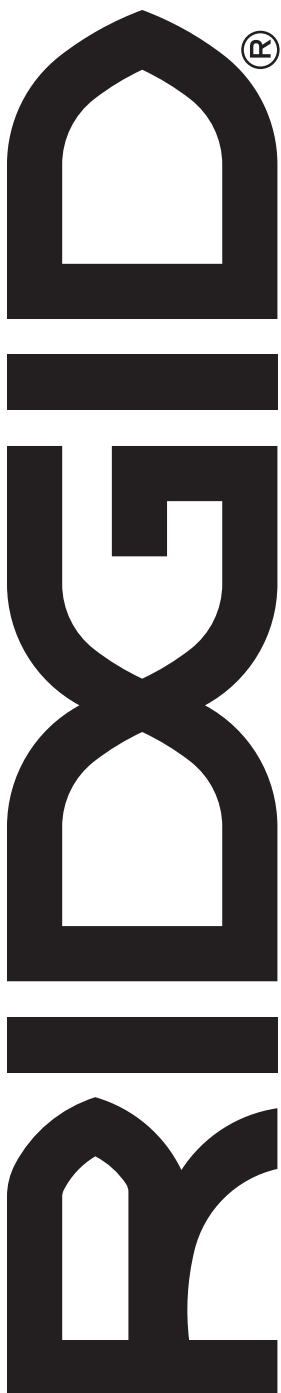
MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT INFLATOR WITH DIGITAL GAUGE

GONFLEUR 18 V AVEC MANOMÈTRE NUMÉRIQUE

INFLADOR 18V CON MANÓMETRO DIGITAL

R87044



Customer Service Information:

For parts or service, do not return this product to the store. Contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at <https://powertools.ridgid.com>.

MODEL NO.* _____ SERIAL NO. _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, ne pas retourner ce produit au magasin. Contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site <https://powertools.ridgid.com>.

NO. DE MODÈLE* _____ NO. DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección <https://powertools.ridgid.com>.

NÚM. DE MODELO* _____ NÚM. DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 1427

Anderson, SC 29622 USA

1-866-539-1710 ■ <https://powertools.ridgid.com>

RIDGID is a registered trademark of RIDGID, Inc., used under license.

998000161

1-28-20 (REV:01)